

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



مخبر اللغة العربية وأدائها



جامعة البليدة 2 لونيحي علي

مجلة مخبر اللغة العربية وأدائها في

الصوتيات

مجلة علمية دولية محكمة

المجلد العشرون (20) العدد الثالث (03) ربيع الثاني 1440 . ديسمبر 2018

ISSN : 1112 - 6426

مجلة مخبر اللغة العربية وآدابها في

الصوتيات

المجلد العشرون (20) العدد الثالث (03) ربيع الثاني 1440 . ديسمبر 2018

رئيس التحرير

أ.د عمار ساسي

مدير المخبر

هيئة التحرير

د. عواطف قاسمي الحسني

أ.موسى دريهم

سكرتير التحرير

كمال حسايني

الهيئة الاستشارية العلمية للمجلة

- أ.د. / عبد الرحمان الحاج صالح - الجزائر 2.
- أ.د. / عمر لحسن - عنابة.
- أ.د. / محمد العيد رتيمية - الجزائر 2.
- أ.د. / نصرالدين بوحساين - البليدة 2
- أ.د. / بوعبدالله لعبيدي - البليدة 2.
- أ.د. / عبد العزيز محي الدين - البليدة 2
- أ.د. / مكي دّرار - وهران .
- أ.د. / نادية صام - البليدة 2
- أ.د. / جيلالي بن يشو - مستغانم.
- أ.د. / نعيمة بوزيدي - البليدة 2
- أ.د. / يحيى يعيطيش - قسنطينة.
- أ.د. / ناصر الدين خليل - وهران .
- أ.د. / عبد الحفيظ ملواني - البليدة 2
- أ.د. / يوسف مقران - تيبازة
- أ.د. / جمال معتوق - البليدة 2.
- د. / علي حميداتو - البليدة 2
- د. / سيد على صحراوي - البليدة 2.
- أ.د. / فهد بن مسعد بن محمد الألبيني - السعودية
- أ.د. / أحمد نعيمي - الأردن
- أ.د. / محمد لهلال - المغرب
- أ.د. / فيصل حسين غوادة - فلسطين
- أ.د. / عمر إسحاق أوغلو - تركيا.
- أ.د. / خلف الخريشة - الأردن .
- أ.د. / الطيب بوقرة - فرنسا .
- أ.د. / عبد الرزاق بن عمر - تونس
- أ.د. / عبد الغاني أبوالعزم - المغرب.
- أ.د. / هادي نهر - الأردن.
- أ.د. / خالد يعبودي - المغرب
- أ.د. / محمد لهلال - المغرب

التدقيق اللغوي

بن شرقي عتايي

ترسل البحوث إلى مجلة الصوتيات. البوابة الجزائرية للمجلات العلمية

<https://www.asjp.cerist.dz>

قواعد النشر العلمي في مجلة الصوتيات

التي تصدر عن مخبر اللغة العربية وآدابها بجامعة البليدة2

تنشر المجلة مختلف الإسهامات البحثية لجميع الأكاديميين وأساتذة الجامعات والباحثين المتخصصين في مجالات اللغة العربية وآدابها واللغات الأجنبية (الفرنسية والإنجليزية والإيطالية والأسبانية) والعلوم الإنسانية والاجتماعية والقانونية والسياسية والعلوم الاقتصادية والتسيير، على أن تتوفر الشروط التالية في البحث أو الدراسة:

- لا يكون البحث المقدم للنشر قد نشر أو قدم للنشر في مجلات أو دوريات أخرى أو قدم ونشر في دوريات لمؤتمرات أو ندوات (يقدم الباحث تعهد مكتوب يؤكد فيه ذلك).

- تختصر المادة العلمية المكتوبة فيه قدر المكان بحيث تقدم معلومات مفيدة، ومركزة.
- أن يكون البحث خالياً من الأخطاء اللغوية والنحوية والإملائية.
- أن يكون البحث مطبوعاً على برنامج الورد (Word Doc)،
- تقع المسؤولية على صاحب البحث في الحصول على تصريح باستخدام مادة علمية لها حق الطبع، وهذا يشمل النسخ المصورة من مواد نشرها من قبل.
- لا يزيد حجم الصور عن 20% من حجم البحث، و تقدم في ملف منفصل عند تقديم البحث للنشر.

- يُذكر مرة واحدة في البحث المصطلح العلمي باللغة العربية وبجانبه المصطلح باللغة الإنجليزية أو الفرنسية عند وروده أول مرة، ويكتفى بعد ذلك بكتابته باللغة العربية (بالنسبة للبحوث العربية).
- أن يكون البحث مكتوباً بلغة سليمة، ويكون مرفقاً بتقرير من مدقق لغوي سواء باللغة العربية أو الفرنسية.

- يطلب من الباحث أن يتقيد بترتيب محتوى البحث كالآتي (المقدمة، المشكلة، الأهداف، الأهمية، تحديد مصطلحات الدراسة، حدود الدراسة، الدراسات السابقة، فرضيات الدراسة، إجراءات الدراسة الميدانية: منهج الدراسة، مجتمع الدراسة، عينة الدراسة، أدوات الدراسة، عرض النتائج، مناقشة وتفسير النتائج، التوصيات، البحوث المقترحة، الخاتمة، قائمة المراجع، قائمة الملاحق). وهذا في حالة البحوث الميدانية.

- ترقم الجداول والرسوم التوضيحية والأشكال وغيرها حسب ورودها في البحث، كما توثق المنقولة منها بالمصادر الأصلية.

- أن لا يزيد عدد صفحات البحث أو الدراسة عن (25) صفحة بما فيها الملاحق والمراجع وضرورة إرسال النسخة الالكترونية على العنوان الالكتروني لرئيس التحرير.

ثانياً: إجراءات تحكيم البحوث:

- يتم إشعار الباحث بإستلام بحثه خلال مدة لا تتجاوز أسبوعين من تاريخ الاستلام.
- تقوم هيئة التحرير باختيار محكمين اثنين للبحث الواحد. وتخضع البحوث للتحكيم السري لتحديد صلاحيتها للنشر، ويلتزم الباحث بالأخذ بملاحظات المحكمين.
- بعد قبول البحث للنشر في المجلة، يقدم الباحث نسخة من البحث بشكله النهائي، ويحصل على خطاب بقبول بحثه للنشر في المجلة.

- تعتبر القرارات المتعلقة بالبحوث نهائية، ولا يمكن إعادة النظر فيها.
- عند صدور قرار قبول نشر البحث، لا يحق للباحث أن يقدمه للنشر في أي مكان آخر.
- لا تُعاد الأبحاث إلى أصحابها سواء قُبلت للنشر أم لم تُقبل. وعلى الباحث متابعة بحثه خاصة فيما يتعلق بالتعديلات.
- يصبح البحث المنشور ملكاً للمجلة ولا يحق إعادة نشره في أماكن أخرى .
- تعبر الأفكار المنشورة بالمجلة عن آراء أصحابها، ولا تعكس بالضرورة وجهة نظر المجلة.

ثالثاً: طريقة كتابة الهوامش والمراجع:

• الهوامش العربية

- توضع جميع الهوامش بصورة متسلسلة في نهاية الدراسة.
- الكتب : إسم المؤلف، عنوان الكتاب (مكان النشر: إسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: عبد الحفيظ مقدم، الإحصاء في التربية وعلم النفس، (الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، الطبعة الأولى، 1998)، ص 33.
- البحوث المنشورة في الكتب: إسم المؤلف، "عنوان البحث"، في: محرر الكتاب، عنوان الكتاب (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: صلاح الدين محمود علام، "أساسيات التقويم التربوي"، في: أحمد عكاشة (محرر)، التقويم في حياتنا اليومية (القاهرة: دار المعرفة للنشر، الطبعة الأولى، 1988)، ص 88-96.

- المجلات والدورات العلمية: إسم المؤلف، "عنوان البحث" إسم الدورية، رقم العدد (مكان النشر: إسم الناشر، تاريخ النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: محمد إبراهيم السقا، "تحولات العمال من الدولة العربية النفطية وخيارات السياسة"، مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، العدد 88 (الكويت: 1999)، ص 135.
- أوراق العمل المقدمة في المؤتمرات: إسم المؤلف، "عنوان الورقة"، في مؤتمر: عنوان المؤتمر، الجهة المنظمة للمؤتمر، مكان انعقاده، تاريخ إنعقاده، الصفحة.
- مثال: أرسى كلايجوغلو، "السياسة الخارجية التركية والأمن الإقليمي والتعاون في الشرق الأوسط" في ندوة: الحوار العربي - التركي، منتدى الفكر العربي، عمان، الأردن، 18-19 مارس 1996، ص 23.
- الرسائل الجامعية: إسم المؤلف، "عنوان الرسالة"، طبعة الرسالة (ماجستير أو دكتوراة)، وإذا كانت منشورة أولاً، الجامعة المقدمة إليها، مكان الجامعة، السنة الإجازة، الصفحة.
- مثال: عبد الوهاب علي، "واقع تطبيق التصميم التجريبي في البحوث النفسية" رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة البليدة 2، البليدة، الجزائر، 2014، ص 10.
- الموسوعات: إسم مؤلف البحث المنشور داخل الموسوعة، "عنوان البحث"، في: إسم المشرف على الموسوعة، إسم الموسوعة (مكان النشر: إسم الناشر، سنة النشر)، رقم الصفحة.
- مثال: خيرية قاسمية، "المذكرات والسير الذاتية الفلسطينية"، في: الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني: الدراسات الخاصة، المجلد الثالث (بيروت: هيئة الموسوعة الفلسطينية، 1990)، ص 751.
- التقارير الرسمية: اسم الجهة التي أصدرت التقرير، عنوان التقرير (مكان النشر: تاريخ النشر)، الصفحة.

مثال: صندوق النقد العربي وآخرون، التقرير الإقتصادي العربي الموحد 1997 (أبو ظبي: سبتمبر 1997)، ص100.

الوثائق الرسمية : "إسم الوثيقة"، مصدرها، تاريخها. وإذا تم الإستناد إلى وثيقة رسمية منشورة في كتاب، تجب الإشارة إلى ذلك مع ذكر جميع البيانات التوثيقية للكتاب.

مثال: "الجريدة الرسمية" الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، 1988، العدد 34، السنة 2013، ص214.

المصادر الإلكترونية: يوثق المرجع المنقول عن شبكة "الإنترنت" بذكر بيانات المرجع كاملة، أن وجدت (إسم المؤلف، وعنوان المرجع، ومكان النشر، ودار النشر، وتاريخ النشر، اليوم، الشهر، السنة)، والرابط أو الصلة الإلكترونية الكاملة على "الإنترنت" URL، وتاريخ زيارة الموقع.

مثال: الأمم المتحدة، تقرير الهجرة الدولية لعام 2002 (نيويورك: منشورات الأمم المتحدة، 12/ مارس، 2002)، ص 20؛ في:

(www.org/esa/population/publication/ittmigrep 2002arab.doc. february 5, 2006).

إذا تكرر الإستناد إلى المرجع في البحث، فيذكر في المرة الأولى كاملا، ثم يذكر تاليا كما يلي: إسم المؤلف، الشطر الأساسي من عنوان الكتاب أو البحث، مرجع سابق، رقم الصفحة. وفي حال تكرار الإستناد مباشرة، يذكر كما يلي: المرجع سابق، رقم الصفحة.

• قائمة المصادر والمراجع العربية:

ترتب المراجع إلفائيا طبقا لأسماء المؤلفين، أو الجهات المسؤولة عن التأليف (البدء بالاسم الأخير للمؤلف). بالنسبة إلى البحوث المنشورة في الكتب، فإنه لا يذكر في قائمة المراجع عناوين تلك البحوث، ولا أسماء مؤلفيها، بل يذكر عنوان الكتاب، واسم محرره. لا توضع أرقام الصفحات للمراجع في قائمة المصادر. الكتب : الإسم الأخير، الاسم الأول، عنوان الكتاب (مكان النشر: إسم الناشر، سنة النشر). مثال: عبد الحفيظ مقدم، الإحصاء في التربية وعلم النفس، (الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، الطبعة الأولى، 1998).

الدوريات العلمية: الاسم الأخير، الإسم الأول. "عنوان البحث" اسم الدورية، رقم العدد (مكان النشر: إسم الناشر، تاريخ النشر).

مثال: محمد إبراهيم السقا، "تحولات العمال من الدولة العربية النفطية وخيارات السياسة". مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، العدد 88 (الكويت: 1999).

الصحف: الاسم الأخير، الاسم الأول. "عنوان المقال أو التقرير" إسم الصحيفة. (مكان النشر: تاريخ النشر). مثال: عبد الحق درواش، "العرب في الغرب: ثنائية الإندماج والمحافظة على الهوية". الخبر (الجزائر، 6 مارس 2013).

الرسائل الجامعية : الاسم الأخير، الاسم الأول. "عنوان الرسالة"، طباعة الرسالة (ماجستير أو دكتوراة)، وإذا كانت منشورة أولا، الجامعة المقدمة إليها، مكان الجامعة، السنة الإجازة.

مثال: عبد الوهاب علي، "واقع تطبيق التصميم التجريبي في البحوث النفسية" رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة البلديّة 2، البلديّة، الجزائر، 2014، ص10.

الموسوعات : الاسم الأخير، الاسم الأول. (للمشرف على الموسوعة). اسم الموسوعة (مكان النشر: اسم الناشر، سنة النشر).

مثال: خيرية قاسمية، "المذكرات والسير الذاتية الفلسطينية"، في: الموسوعة الفلسطينية، القسم الثاني: الدراسات الخاصة، المجلد الثالث (بيروت: هيئة الموسوعة الفلسطينية، 1990).

التقارير الرسمية: اسم الجهة التي أصدرت التقرير، عنوان التقرير (مكان النشر: تاريخ النشر).

مثال: صندوق النقد العربي وآخرون، التقرير الإقتصادي العربي الموحد 1997 (أبو ظبي: سبتمبر 1997).

الوثائق الرسمية: "اسم الوثيقة"، مصدرها، تاريخها. وإذا تم الإستناد إلى وثيقة رسمية منشورة في كتاب، تجب الإشارة إلى ذلك مع ذكر جميع البيانات التوثيقية للكتاب.

مثال: "الجريدة الرسمية" الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، 1988، العدد 34، السنة 2013.

المصادر الإلكترونية: يوثق المرجع المنقول عن شبكة "الإنترنت" بذكر بيانات المرجع كاملة، أن وجدت (إسم المؤلف، وعنوان المرجع، ومكان النشر، ودار النشر، وتاريخ النشر)، والرابط أو الصلة الإلكترونية الكاملة على "الإنترنت". URL

مثال: الأمم المتحدة، تقرير الهجرة الدولية لعام 2002 (نيويورك: منشورات الأمم المتحدة، 2002): في:

www.org/esa/population/publication/ittmigrep_2002arab.doc

فهرس المجلد 20 العدد 03

الصفحة	المؤلف	المقال	
598-571	سعدودي امينة	القضايا الفونيتيكية عند عبد الرحمان الحاج صالح : دراسة وصفية تحليلية"	1
612-599	عتايي بن شرقي	مفهوم المدونة اللغوية في ضوء النظرية الخليلية الحديثة .	2
634-613	دليلة لخضاري	نظرية العامل في كتاب "تنتاج الفكر" للسهيلي (ت 581هـ)	3
648-635	بودانة طه الأمين	نحو النص في التراث اللغوي العربي- نظرية النظم نموذجاً-	4
658-649	زوليخة ياحي	مصطلح الأدب النسوي بين الشّد والجذب دراسة في قصتين لجميلة خمّار أمودجا	5
670-659	مصطفى بوعداني	السياسة اللغوية في المغرب: بين المرجعية الدستورية واقتضاءات التعدد اللساني والثقافي	6
680-671	هشام بن حليلة	الأبعاد اللسانية الحديثة في الدرس النحوي العربي القديم	7
690-681	محمد هاشمي	استعمال اللغة العربية في الجزائر واقع وآفاق	8
700-691	عبد القادر فهيم شيباني	سيميايات النسق اللساني	9
714-701	عزالدين حفار	أهمية الاستماع في العملية التعليمية	10
726-715	شعيب زياد	وجهات نظر في صعوبات التعلم وكيفية التعامل مع ذويها ومدى ارتباطها بالفشل الدراسي	11
736-727	سيفي حياة	الترجمة الأدبية بين مطرقة النسخ و سندان المتلقي النص المسرحي أمودجا-	12
754-737	سعيد بكير	شعرية الأسطورة عند أدونيس -قراءة في كتاب التحولات والهجرة في أقاليم النهار والليل-	13
770-755	عماريش حنان	العنف الرمزي ضد المرأة في الامثال الشعبية الجزائرية "دراسة محتوى البعض من الامثال الشعبية الجزائرية"	14
784-771	قاسمي الحسني عواطف	كيفن كارتر وصوت الضمير دراسة سيميائية للصورة التي أبهرت العالم	15
808-785	فريدة بن عاشور	صورة المرأة في القصص القرآني بين القبول والرفض	16
826-809	فوزية خلفاوي	شبكات التواصل الاجتماعي والأسرة العربية	17
842-827	Younes BENMAHAMMED	Détermination des séquences figées annexées VSO : V + S +N+AL- N en arabe	18
856-843	Menguellat Hakim	La place de la stratégie inférentielle au deuxième palier du système éducatif algérien : quelle formation pour l'enseignement de la lecture ?	19
888-857	GUETTAF FARES	Ironie et doxa dans la presse satirique algérienne	20

الديباجة

لما كان الصّوت رمزا للحياة في كلّ شيء علمنا أنّه حدث ، فحياة الكائن (الإنسان) تبدأ بصوت وتنتهي بموت (بانقطاعه) ، ويحصل هذا في الكون كلّ سمعنا أو لم نسمع ، أدركنا ذلك أو لم ندرك تلك سنّة الله الجارية في خلقه..

وعليه فالصّوتيات في حقيقتها هي ظاهرة في الإنسان الكائن الحيّ ، وغائرة في الكائنات الأخرى المختلفة المعروفة منها وغير المعروفة ، والمرئية منها وغير المرئية الثابتة في علم القرآن، سواء وصلها علم الإنسان أم لم يصلها (ويخلق ما لا تعلمون.)

وإذا ثبت ذلك فلا غرو أن نقول باستغراق الصّوت كلّ الكائنات ، فكما للإنسان صوت يتواصل به ويبلغ أغراضه إلى السّامع ، فكذلك للحيوان والطّير والنّمل والنحل والحشرات والزّواحف ، بل حتّى السّماوات والأرض ...

ودلائل ذلك ملحّ بها القرآن وصرّح، ومنها قوله تعالى: (قالت نملة) ولا تقول إلاّ بالصّوت ، وقال في الهدهد (إني وجدت امرأة تملكهم) ولا يقول الهدهد إلا بالصوت ، وقال في السوات والأرض: (قلنا آتينا طائعين) . وما قول سليمان النبي عليه السلام: (علمنا منق الطير وأوتينا من كل شيء) إلا دليل آخر يقوي الرؤية ... ولا تزال الأبحاث قائمة إلى هذه اللحظة وهمّها الكشف عن دلائل نقلية وعقلية تقرّ الصّوت وسيلة أساسية فطرية ثابتة لتبليغ الأغراض والتّواصل بين الكائنات في هذا الوجود العظيم.

وإذا ثبت بالعقل أنّ الصّوت هو روح التّواصل وماؤها في الأشياء كلّها ، ومنها المعارف الإنسانية والعلمية والتكنولوجية ، قلنا أنّ هناك صوتيات علمية وصوتيات تكنولوجية وصوتيات طبيّة .. وهكذا وإذا أمكننا القول أنّ اللّغة أصوات ، فهل يمكننا القول أنّ الأصوات لغة ؟ فإن صحّ ذلك نكون قد أصبنا دقّ المسمارو قطفنا ثمرة الغراب ، وفتحنا الباب الموصدة ردحا من الزّمن فتحا مينا ، وجازلنا التلقيب بصوتيات إنسانية وصوتيات فيزيائية وصوتيات كيميائية وصوتيات طبيّة ، وصوتيات تكنولوجية ، وصوتيات فلاحية ، وصوتيات مائية ، وصوتيات نفسية ، وصوتيات اجتماعية ، وصوتيات اقتصادية ، وصوتيات لغوية .. إلخ ، لأنّ المعارف كلّها لا تبلغ إلاّ بالأصوات ، وعليه تكون الأصوات التي يبلغ بها ويتواصل لغة ، واللّغة أصوات في نظام وعلاقات ، والمفردات والكلمات والتسميات والمصطلحات هي كتلة من أصوات محدودة وموزونة ، ولكلّ علم من العلوم كتلة من الأصوات محدودة وموزونة التي

يمكن نعتها بالأسماء والمصطلحات . و عليه فالمصطلحات هي مفاتيح العلوم ، ومصطلحات العلوم هي ثمارها القصبى ، فهي مجمع حقائقها المعرفية وعنوان ما به يتميز كل واحد منها عما سواه ، وليس من مسلك يتوسل به الإنسان إلى منطق العلم غير ألفاظه الاصطلاحية ، حتى لكأنها تقوم من كل علم مقام جهاز من الدوال ، ليست مدلولاته إلا محاور العلم ذاته و مضامين قدره من يقين المعارف و حقيق الأقوال..

و عليه كما يصبح لعلم الاقتصاد مثلا مصطلحاته ، و المصطلحات هي كتل من الأصوات محدودة وموزونة ، كذلك يصبح له أصواته و معجمه الاصطلاحى و الصوتى المتخصص ، و ما يقال في هذا يصدق قوله في جميع المعارف و العلوم.

من هذا التصور يمكن القول بعدم استغناء العلوم و المعارف كلها عن الصوت و علم الصوت و الصوتيات فهو كالماء للحياة و الزوج للجسد ، وجعلنا من الماء كل شيء حيا أفلا يؤمنون.)

و عليه يمكن القول بالصوتيات الاجتماعية و النفسية و الاقتصادية و الفلسفية و التاريخية و القرآنية و النبوية و الفيزيائية و الكيميائية و الطبيعية و اللغوية و الميكانيكية و الفلاحية و المائية و التكنولوجيا و الطبية و القانونية و البيئية. ...إلخ.

لذا لا يبقى من جدوى القول أن الصوتيات هي من اختصاص علوم اللغة وحده من دون غيرها من العلوم و المعارف الأخرى ، و إلا فقد ضيقنا الواسع و قيّدنا المطلق ، و حرّمنا المباح ، و تلك معاناة و بلوى تؤلم و تجرح و تعذب الأجيال ..و من لا يتوسّع يضيق و من لا يتقدم يتأخر ..و من استوى يومه فهو مغبون ..و لا يرضى بالجمود غير الجماد..

و بعد فهذه هي الرؤية مشيرا إليها قصد التّوصيل لاتباعها في القادم البيان و التّفصيل

...

يأتي عدد " الصوتيات " (الجديد) في ظروف خاصة و أجواء غيث نافع ، يبرز فيه حدث منجزات الدولة الجزائرية المحمودة و المشهودة من طرقات و سكنات و مؤسّسات تقارب التّسعين ألفا سكن و زعت لأهلها في كافة أنحاء التراب الوطني بمناسبة عيد الثورة المجيدة ، و عيد الفتح من نوفمبر بفضل جهد المجاهدين و إخلاص المخلصين و معاناة البرءاء ، و دماء الشّهداء الزّكية في كل وقت و حين ، فكما أن الشّهيد حيّ مرزوق (بل أحياء عند ربّهم يرزقون) فكذلك البلد الطيب (الجزائر) الذي سقى بدماء الشّهداء حي و مرزوق..

جاء العدد باقة فاكهة ذات بهجة حاملة أصواتا تقارب الواحد والعشرين مختلفة صنوان وغير صنوان تسقى بصوت واحد ويفضّل بعضها على بعض في العلم والفكر... وأسهمت بها أقلام باحثين ومختصّين في الصّوت اللّغويّ على أشكاله وألوانه وأذواقه من لغويّ وأدبيّ ونقديّ وسيميائيّ وترجيبيّ وتعليقيّ واجتماعيّ وقانونيّ وأعجبيّ..

و إذ هي (الصّوتيّات) مبهجة بهذا المنجز العلميّ الجديد و المحتوى المفيد ، فهي تقدّم أسى التقدير وأجزل الشّكر للفاعلين بأقلامهم هذا الصّنيع الجميل ..وفي الوقت نفسه تلفت عناية الرّاعبين في المساهمة والطّامحين إلى نشر دراساتهم في العدد القادم إلى أنّ إطار الأبحاث و الدّراسات قد حُدّد في الصّوتيّات و المعجميّات والمصطلحيّات ، و تتقدّم باعذارها عن قبول أو نشر كلّ ما كان خارجا عن هذه التّخصّصات الثلاثة ، وترجو لكم الصّوتيّات جميعا التّوفيق .

و إلى لقاء في العدد القادم.

رئيس التحرير

